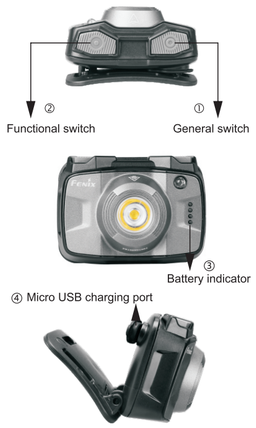
HL32R 说明书

料号：61.122.391.030

规格参数：七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A1



FENIXLIGHT LIMITED

Tel:+86-755-29631163/83/93 Fax:+86-755-29631181

www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com

Address: 8/F,2nd Building,DongFangMing Industrial Center, 33rd District,Bao'an, Shenzhen 518133,China

61.122.391.030-A1-171031

(ENGLISH) Fenix HL32R Headlamp

- Cree XP-G3 white light LED, with lifespan of 50,000 hours
- Nichia red light LED
- Built-in 2000mAh Li-polymer battery
- 64mm Length x 46mm Width x 37.5mm Height
- 108 grams (including headband and battery)
- Dual switches control for easy and fast operation
- Micro USB port, 5V/1A charging
- Charging and battery level indication
- Lockout function
- IP66 rated protection
- Made of quality plastics and aluminum alloy

Operating Instruction

Switches

⏻ **General:** controls General mode, output selection and mode switching

⦿ **Functional:** controls Functional mode, output selection and mode switching

General Mode①

ON/OFF

Press and hold the General switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Eco (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the General switch to cycle through Eco→Low→Med→High→Turbo.

Functional Mode②

ON/OFF

Press and hold the Functional switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Red (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the Functional switch to cycle through Red→SOS→Red flash.

Mode Switching

With the lamp on General mode, single click the Functional switch to enter Functional mode.

With the lamp on Functional mode, single click the General switch to enter General mode.

Burst Mode③

In any status, press and hold any switch for 1.2 seconds to enter Burst mode. The lamp will exit Burst mode after 1 minute or by any other operation.

Lockout Function

Lock: with the lamp switched off, press any switch or simultaneously press the two switches for 3 seconds.Lamp will switch off and 4 2Hz blinks will indicate locked status.

Unlock: with the lamp switched off, simultaneously press the two switches for 3 seconds.The lamp will be unlocked and activated on Red after 4 2Hz blinks.

Locked Status

In locked status, clickingor pressing the headlamp will activate 4 2Hz blinks on Red to indicate locked status.

Power Supply

The built-in 2000mAh Li-polymer battery is irreplaceable, and Micro USB rechargeable.

Note: Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimum performance of the battery in case the lamp could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

Charging

Operation④

Uncover the anti-dust cap and plug the Micro USB side of the charging cable into the charging port of the lamp. The normal charging time is about 4 hours.

Indication⑤

One flashes: lower than 20%

One constant on, one flashes: 20% - 50%

Two constant on, one flashes: 50% - 80%

Three constant on, one flashes: 80% - 95%

Four constant on: fully charged

Note: The headlamp can only be used on Low output when charging.

Battery Level Indication⑤

When the lamp is turned off, single click the Functional switch, the battery level indicators will display the battery status for 3 seconds.

4 constant-on blue : 80% - 100%

3 constant-on blue: 60% - 80%

2 constant-on blue: 40% - 60%

1 constant-on blue: 20% - 40%

1 flashes blue: lower than 20%

Note: The battery level indicators will display the battery status each time when the lamp is turned on on General mode.

Overheat Protection

The lamp will accumulate a lot of heat when used on Burst mode for extended periods.To avoid high surface temperature it will automatically downshift to High output level to reduce temperature.

Headband Assembly⑥

Notice: The headband is factory assembled by default.

Step 1: Attach the headband to the headlamp as shown (Pic I-Pic VIII).

Step 2: Adjust the headband by sliding the buckle to required length.

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE					FUNCTIONAL MODE			BURST MODE
	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	RED	SOS	RED FLASH	
OUTPUT	300 Lumens	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumen	30 Lumens	1 Lumen	600 Lumens
RUNTIME	4.5h	14h	24h	60h	200h	100h	120h	200h	1h*
DISTANCE	49m	34m	23m	16m	7m	4m	16m	4m	73m
INTENSITY	593cd	290cd	137cd	65cd	13cd	4cd	65cd	4cd	1,333cd
IMPACT RESISTANCE	1m								
WATERPROOF	IP66								

Notice: The abovementioned parameters (lab-tested by Fenix using one 2000mAh Li-polymer battery) may vary between headlamps and environments.

1.*The runtime of Burst mode is the accumulated time without time-limited downshifting and overheat protection.

2.The runtime of the headlamp is configured to allow constant brightness per stage, meaning that as battery level decreases, brightness will be downshifted in order to maintain good runtime. This ensures that your headlamp will continue to deliver light for a long time while outdoors.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
- Fenix strongly recommends using the brightness reasonably to maintain enough and extended runtime.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

1 x Headband, 1 x Charging cable , 1 x Warranty card, 1 x User manual

Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.

(中文) Fenix HL32R

- Cree XP-G3，中白光LED，寿命50000小时
- Nichia红光LED
- 内置2000mAh锂聚合物电池，续航持久
- 64毫米（长）x46毫米（宽）x37.5毫米（高）
- 净重108克 (含电池、头灯带)
- 双按键控制，操作简单
- Micro USB接口 5V/1A充电
- 充电、剩余电量指示灯
- 按键锁定保护功能
- IP66防护等级
- 采用优质塑料及铝合金制造

操作说明

按键定义

⏻ **照明键**：主要负责常规照明模式的开关、档位切换及模式切换

⦿ **功能键**：主要负责功能照明模式的开关、档位切换及模式切换

常规模式

开机/关机

长按照明键0.5s开机，（默认以节能档开机，档位不记忆），点亮状态下长按住意按键0.5s关机

档位切换

点亮状态下，单击照明键切换档位；可按节能→低亮→中亮→高亮→极亮→循环；

功能模式

开机/关机

长按功能键0.5s开机（默认以红光档开机，档位不记忆），点亮状态下长按住意按键0.5s关机

档位切换

点亮状态下，单击功能键切换档位；可按红光→SOS→红闪→循环；

模式切换

一按模式启动状态下，单击另一模式开关可以切换到另一模式的开机档位

极亮模式

任意状态下，长按1.2秒任意按键进入到极亮模式，如有其它操作或历时一分钟后，退出极亮模式

锁定与解锁

锁定

关机状态下，长按任意一个按键或同时按两个按键3s，红光档以2Hz速度闪烁4次，锁定成功

解锁

关机状态下，同时按两个按键3s，红光档以2Hz速度闪烁4次后保持常亮，解锁成功

锁定状态

锁定状态下如有操作，红光档将以2Hz速度闪烁4次

配电支持

产品内置1节2000mAh锂聚合物电池，支持Micro USB充电，电池不可更换。

警示：长期不使用灯具时，请每四个月为灯具充满电保存，以防电池漏液爆炸，损坏灯具。

充电功能

充电操作④

打开充电口防水帽，插入Micro USB接口，开始充电；4小时即可充满。

充电指示⑤

充电过程中，如果：

一个灯闪烁，电量在20%以下；

一个灯常亮，一个灯闪烁，电量在20%~50%；

两个灯常亮，一个灯闪烁，电量在50%~80%；

三个灯常亮，一个灯闪烁，电量在80%~95%；

四个灯常亮，电池充满。

注：充电过程中可以点亮低亮档，其他档位不能使用。

温控保护

极亮模式有温控保护功能，当连续使用极亮模式导致产品温度过高，会启动温控保护功能，此时亮度会降低到高亮档亮度。

电量显示⑤

关机状态下可单击功能键进行电量检查，电量指示灯显示3秒，3秒后指示灯自动关闭，其中：

四格蓝灯常亮，电量在80%~100%；

三格蓝灯常亮，电量在60%~80%；

两格蓝灯常亮，电量在40%~60%；

一格蓝灯常亮，电量在20%~40%；

一格蓝灯闪烁，电量在20%以下；

四格蓝灯全熄，电量耗尽。

注：每次照明模式开机后电量显示3秒。

头灯带组装⑥

步骤一：按照安装图示I-VIII穿戴头灯带

步骤二：通过调节头灯带束带夹将头灯带调节至佩戴舒适状态

注：头灯带出厂默认与支架预装，用户无须装配即可使用

使用与维护

- 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 太功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们建议合理使用产品档位，以保证产品给您提供足够的照明时间。

配件

头灯带×1；充电线×1；保修卡×1；用户说明书×1

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

(FRENCH) Lampe Frontale Fenix HL32R

- Led Cree XP-G3 blanche, avec une durée de vie de 50000 heures.
- Led Nichia lumière rouge
- Batterie intégrée Li-Polymère 2000mAh
- Longueur 64mm x Largeur 46mm x Hauteur 37.5mm
- 108 grammes (batterie et bandeau de tête inclus)
- Double interrupteur pour une utilisation simple et rapide
- Port de rechargement Micro USB port, 5V/1A
- Indicateur de rechargement et du niveau de la batterie
- Fonction verrouillage
- Protection norme IP66
- Fabriquée avec des plastiques et de l'aluminium de qualité

Mode d'emploi

Interrupteurs

⏻ **Général:** contrôle le mode Général, sélection de puissanceet mode de commutation

⦿ **Fonctionnel:** contrôle du mode fonctionnel, sélection de puissanceet et mode de commutation

Mode Général①

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur général pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode Eco (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pendant 0,5 secondes pour éteindre la lampe.

Sélection de puissance

Avec la lampe allumée, un simple click sur l'interrupteur général fera défiler dans le sens Eco→Faible→Moyen→Fort→Turbo.

Mode Fonctionnel②

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur Fonctionnel pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode rouge (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pour éteindre la lampe.

Sélection de puissance

Avec la lampe allumée un simple click sur l'interrupteur Fonctionnel fera défiler dans le sens

Rouge→SOS→Rouge clignotant.

Mode commutation

Avec la lampe en mode générale, un simple click sur l'interrupteur fonctionnel pour activer ce dernier.

Avec la lampe en mode fonctionnel, un simple click sur l'interrupteur général pour activer ce dernier.

Burst Mode③

Dans n'importe quelle position, appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs plus de 1.2 secondes pour activer le mode puissant.

La lampe sortira du mode puissant après une minute ou par n'importe quelle opération.

Fonction de verrouillage

Verrouillage

Avec la lampe éteinte, appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs ou presser simultanément les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe va s'éteindre et clignoter 4 fois a 2Hz pour indiquer la prise en compte du mode verrouillé.

Déverrouillage

Avec la lampe éteinte, appuyer simultanément sur les 2 interrupteurs pendant 3 secondes. La lampe va se débloquer après 4 clignotement a 2Hz et être activée en mode rouge.

Mode verrouillé

En mode verrouillée, n'importe quelles opérations activera le clignotement 4 fois a 2Hz rouge pour indiquer que la lampe est verouillée.

Source d'alimentation

La batterie intégrée Li-polymère 2000mAh est non remplaçable et rechargeable par Micro USB. Remarque : Bien recharger la lampe tous les 4 mois permettra de maintenir des performances optimales de la batterie et évitera qu'elle soit endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion.

Rechargement

Opération④

Enlever le cache anti-poussière et brancher le câble micro USB. Le temps de charge normal est d'environ 4 heures.

Indication⑤

Une seule Clignote : Moins de 20%

Une allumée, une clignote: 20% - 50%

Deux allumées, une clignote: 50% - 80%

Trois allumées, une clignote: 80% - 95%

Quatres allumées: Charge complète

Remarque: La lampe frontale ne peut être utilisée qu'en mode Faible pendant le rechargement.

Indication du niveau de charge de la batterie

Quand la lampe est éteinte, un simple click sur le bouton fonctionnel allumera les leds d'indication du niveau de la batterie pendant 3 secondes.

4 allumée bleu : 80% - 100%

3 allumée bleu : 60% - 80%

2 allumée bleu : 40% - 60%

1 allumée bleu : 20% - 40%

1 clignote bleu : lower than 20%

Remarque: L'indicateur du niveau de la batterie sera activé a chaque fois que la lampe sera allumée en mode général.

Protection de surchauffe

La lampe va accumuler beaucoup de chaleur lors d'une utilisation prolongée en mode Mode Puissant. Pour éviter une température trop élevée en surface elle va automatiquement descendre au niveau fort pour réduire la température.

Assemblage du bandeau de tête⑤

Remarque: Le bandeau de tête est assemblé en usine par défaut.

Etape1: Attacher le bandeau à la lampe comme montré sur le dessin I - VIII

Etape 2: Ajuster le bandeau en faisant glisser la boucle à la longueur désirée.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL					MODE FONCTIONNEL			MODE PUISSANT
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	ROUGE	SOS	ROUGE CLIGNOTANT	
Puissance	300 Lumens	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumen	30 Lumens	1 Lumen	600 Lumens
Autonomie	4.5h	14h	24h	60h	200h	100h	120h	200h	1h*
Distance	49m	34m	23m	16m	7m	4m	16m	4m	73m
Intensité	593cd	290cd	137cd	65cd	13cd	4cd	65cd	4cd	1,333cd
Résistance aux chocs	1m								
Etanchéité	IP66								

Attention: Les paramètres ci-dessus (testé en laboratoire par Fenix en utilisant une batterie Li-Polymère 2000mAh) peuvent varier en fonction des lampes et de l'environnement.

1.*L'autonomie du mode Puissant est l'addition des temps de fonctionnement réels, déduction faite des temps de pauses et de protections.

2.L'autonomie de la lampe frontale est configurée pour délivrer une luminosité constante par étape, cela veut dire qu'en fonction de la décharge de la batterie, la luminosité sera ajustée en descendant au niveau inférieur afin de maintenir une bonne autonomie. Ceci afin d'optimiser le temps de fonctionnement lors de vos activités d'extérieur.

Usage et Maintenance

- Désassembler la tête de la lampe peut causer des dommages et annuler la garantie.
- Fenix recommande fortement d'utiliser un niveau luminexs raisonnable pour maintenir une autonomie optimale.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre revendeur agréé.

Inclus

1 x bandeau de tête, 1 x câble de rechargement , 1 x Carte de garantie, 1 x Mode d'emploi

Attention

Cette lampe frontale est un appareil à haute intensité lumineuse capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur et autres personnes. Eviter de diriger le faisceau lumineux en direction des yeux.

技术参数

ANSI/PLATO FL1	常规模式					功能模式			极亮模式
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	红光	SOS档	红光闪烁	
亮度	300流明	130流明	70流明	30流明	4流明	1流明	30流明	1流明	600流明
续航	4.5小时	14小时	24小时	60小时	200小时	100小时	120小时	200小时	1小时*
射程	49米	34米	23米	16米	7米	4米	16米	4米	73米
光强	593坎德拉	290坎德拉	137坎德拉	65坎德拉	13坎德拉	4坎德拉	65坎德拉	4坎德拉	1333坎德拉
防跌落高度	1米								
防水等级	IP66								

注：上述参数只是一个近似值，以1节2000mAh锂聚合物电池在实验室环境中测试所得，可能会随着灯具、使用环境而发生变化。

1、产品组装采用分段亮度恒定设计，在电量充足时保证有恒定充足的照明，在电量减少时，降低亮度保证续航，以保证在户外有光提供。

*2、极亮模式续航为产品取消温控和限时降档功能的测试结果。

电量显示⑤

关机状态下可单击功能键进行电量检查，电量指示灯显示3秒，3秒后指示灯自动关闭，其中：

四格蓝灯常亮，电量在80%~100%；

三格蓝灯常亮，电量在60%~80%；

两格蓝灯常亮，电量在40%~60%；

一格蓝灯常亮，电量在20%~40%；

一格蓝灯闪烁，电量在20%以下；

四格蓝灯全熄，电量耗尽。

注：每次照明模式开机后电量显示3秒。

头灯带组装⑥

步骤一：按照安装图示I-VIII穿戴头灯带

步骤二：通过调节头灯带束带夹将头灯带调节至佩戴舒适状态

注：头灯带出厂默认与支架预装，用户无须装配即可使用

使用与维护

- 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 太功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们建议合理使用产品档位，以保证产品给您提供足够的照明时间。

配件

头灯带×1；充电线×1；保修卡×1；用户说明书×1

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

(ITALIAN) Lampada Frontale Fenix HL32R

- LED Cree XP-G3 bianco con una durata di 50.000 ore;
- LED rosso Nichia;
- Batteria Li-Polimero 2000mAh integrata;
- 64mm Lunghezza x 46mm Larghezza x 37,5mm Altezza;
- 108 grammi (inclusa fascia frontale e batteria);
- Doppio interruttore per operazioni facilitate;
- Porta Micro USB, ricarica 5V/1A;
- Indicatore livello carica e batteria;
- Funzione di Blocco;
- Protezione IP66;
- Realizzata in materiale plastico di alta qualità e lega d'alluminio.

Istruzion

Interruttori

⏻ **Generale:** controlla Modalità Generale, selezione output e cambio modalità;

⦿ **Funzionale:** controlla Modalità Funzionale, selezione output e cambio modalità.

Modalità Generale①

ON/OFF

Premere e tenere premuto l'interruttore Generale per 0,5 secondi, la torcia si accenderà con l'output Eco. Per spegnere, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore.

Selezione Output

Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Eco → Basso → Medio → Alto → Turbo.

Modalità Funzionale②

ON/OFF

Premere e tenere premuto l'interruttore Generale per 0,5 secondi, la torcia si accenderà con l'output Rosso. Per spegnere, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore.

Selezione Output

Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Rosso → SOS → Rosso Flash.

Selezione Modalità

Con la lampada in Modalità Generale, premere una volta l'interruttore Funzionale per entrare in Modalità Funzionale.

Con la lampada in Modalità Funzionale, premere una volta l'interruttore Funzionale per entrare in Modalità Generale.

Burst③

In qualsiasi stato, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore per 1,2 secondi per attivare l'output Burst, che si disattiverà automaticamente dopo 1 minuto di utilizzo.

Funzione di Blocco

Blocco: con la lampada spenta, premere qualsiasi interruttore oppure tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi. La luce lampeggerà per 4 volte per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: con la lampada spenta, premere e tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi. La luce lampeggerà per 4 volte per indicare lo stato di sblocco e si attiverà sull'output Rosso.

Stato di Blocco

Quando la lampada è bloccata, premendo qualsiasi interruttore la luce lampeggerà 4 volte sull'output Rosso per indicare lo stato di blocco.

Alimentazione

La batteria Li-Polimero 2000mAh integrata è ricaricabile e non è sostituibile.

Nota: in caso di prolungato inutilizzo, si consiglia di ricaricare ogni 4 mesi la torcia per mantenere le prestazioni ottimali della batteria. In caso contrario, la torcia potrebbe danneggiarsi per la fuoriuscita degli elettroliti o per l'esplosione delle batterie.

Ricarica

Istruzioni④

Rimuovere il tappo antipolvere e collegare il cavo alla torcia. La durata del processo ricarica è di circa 4 ore.

Indicatore⑤

Uno Lampeggiante: meno di 20%;

Uno Fisso, Uno Lampeggiante: 20% - 50%

Due Fissi, Uno Lampeggiante: 50% - 80%

Tre Fissi, Uno Lampeggiante: 80% - 95%

Quattro Fissi: 100%

Nota: durante la ricarica, la torcia può essere utilizzata solo con l'output Basso.

Protezione Antisurriscaldamento

La lampada accumula molto calore quando si usa con l'output Burst per periodi di tempo prolungati. Per prevenire il surriscaldamento della superficie, la luce scalerà automaticamente all'output Alto per ridurre la temperatura.

Con la linterna encendida en modo Funcional, click simple en interruptor General para entrar al modo General.

Modo Ráfaga⑥

En cualquier estado, presione y mantenga cualquier interruptor durante 1.2 segundos para entrar al modo ráfaga. La linterna saldrá de modo ráfaga después de 1 minuto o al realizar otra operación

Función de bloqueo

Bloqueo: Con la luz apagada, presione cualquier interruptor o simultáneamente presione los dos interruptores durante 3 segundos. La linterna se apagará y parpadeará indicando el estado de bloqueo.

Desbloqueo: Con la luz apagada, presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos. La luz se desbloqueará y encenderá en luz Roja después de un parpadeo.

Estado de bloqueo

En estado de bloqueo, click en cualquier interruptor y se activará el parpadeo en Rojo indicando que se encuentra en estado de bloqueo.

Especificaciones de bateria

La batería interna de Li-Po de 2000 mAh no es reemplazable, y recargable por puerto Micro USB.

Nota: Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la bateria en caso de la lámpara podría ser dañada por fuga de electrolito o explosión de bateria.

Carga

Operación④

Quite la tapa que cubre el puerto Micro USB y conecte el cable de carga. Una carga normal toma alrededor de 4 horas.

Indicadores⑤

Una parpadeando: menos de un 20%

Una constante y una parpadeando: 20% - 50%

Dos constantes, una parpadeando: 50% - 80%

Tres constantes, una parpadeando: 80% - 95%

Cuatro constantes: completamente cargada

Nota: La linterna puede ser usada sólo en potencia baja cuando se esté cargando.

Protección por sobre calentamiento

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencia Turbo durante períodos extensos. Para evitar que la temperatura superficial sea alta, esta bajará automáticamente a potencia Alta para reducir la temperatura.

Turboрежим③

В любом состоянии нажмите и удерживайте любую кнопку 1,2 секунды, чтобы войти в Турбо режим. Фонарь выйдет из Турбо режима через 1 минуту либо после любой другой операции.

Функцияблокировки:

Заблокировать: когдафонарьвыключен, нажмителюбуюкнопкулибонажмителюбыедвеодновременнонажмитна 3 секунды.Фонарьвыключитсяимигает 4 разасчастотой 2 Гц показывая, чтоонзаблокирован.

Разблокировать:когда фонарь заблокирован, одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды. Фонарьбудетразблокированиактивируетсяврежимекрасноесве тапосветого, какмигает 4 разасчастотой 2 Гц.

Когда фонарь заблокирован

Когда фонарь заблокирован, любая операция активирует 4 мигания в режиме Красного света и затем фонарь выключится, показывая, что он заблокирован.

Источник питания

Встроенный Li-polymerаккумулятор емкостью 2000 мАч (не меняется), зарядка от MicroUSB.

Примечание: перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца, если вы не используете его, для поддержания оптимальной работы аккумулятора.

Зарядка

Управление④

Откройте защитную крышку и соедините MicroUSB порт зарядного кабеля с портом фонаря. Нормальное время зарядки составляет около 4 часов.

Индикация⑤

Один мигает: менее 20%

Один горит, один мигает: 20% - 50%

Два горят, один мигает: 50% - 80%

Три горят, один мигает: 80% - 95%

Четыре горят: полный заряд

Примечание: во время зарядки фонарь может использоваться только в Минимальном режиме.

Защита от перегрева

Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Турбо режиме. Во избежание высоких температур на поверхности фонаря автоматически понизит яркость до Максимального режима, чтобы уменьшить температуру.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE					MODALITÀ FUNZIONALE			BURST
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	ROSSO	SOS	ROSSO FLASH	
OUTPUT	300 Lumens	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumen	30 Lumens	1 Lumen	600 Lumens
DURATA	4.5h	14h	24h	60h	200h	100h	120h	200h	1h*
DISTANZA	49m	34m	23m	16m	7m	4m	16m	4m	73m
INTENSITÀ	593cd	290cd	137cd	65cd	13cd	4cd	65cd	4cd	1,333cd
RESISTENZA URTI	1m								
IMPERMEABILITÀ	IP66								

Nota: i parametri sopra riportati (testati in laboratorio da Fenix usando una batteria Li-Polimero 2000mAh) possono variare in base alle torce e agli ambienti di utilizzo.

1.*La durata dell'output Burst è un tempo accumulato e non tiene conto dell'abbassamento automatico della luminosità e della protezione antisurriscaldamento.

2.La lampada è configurata per mantenere luminosità e durata ottimali, quindi quando il livello della batteria scende la luminosità si abbassa per garantire una buona durata.

Indicatore Livello Batteria⑤

Quando la lampada è spenta, premendo l'interruttore Funzionale si attiva l'indicatore livello batteria che rimarrà acceso per 3 secondi:

4 Blu Fissi: 80% - 100%

3 Blu Fissi: 60% - 80%

2 Blu Fissi: 40% - 60%

1 Blu Fisso: 20% - 40%

1 Blu Lampeggiante: meno del 20%

Nota: L'indicatore livello batteria si attiverà automaticamente ogni volta che si accenderà la lampada in Modalità Generale.

Assemblaggio Fascia Frontale⑥

La fascia frontale è già montata sulla lampada.

1. Fissare la fascia alla lampada come mostrato (Fig. I - VIII) facendola scorrere nello slot inferiore e quindi agganciarlo allo slot superiore;
2. Regolare la lunghezza della fascia facendo scorrere la fibbia.

Uso e Manutenzione

- Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
- Si consiglia di usare livelli di luminosità adeguati per assicurarsi una buona durata.

Incluso nella confezione

1 Fascia Frontale, 1 Cavo di ricarica, 1 Manuale di Istruzioni, 1 Certificato di Garanzia.

Attenzione

La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

(SPANISH) Linterna Frontal Fenix HL32R

- Usa LED Cree XP-G3 luz blanca, con vida útil de 50.000 horas
- LED Nichia Rojo
- Alimentada por una batería interna Li-Po de 2000mAh
- 64mm Largo x 46mm Ancho x 37.5mm Alto
- 108 gramos (incluyendo cintillo y batería)
- Doble interruptor para uso fácil y rápido
- Puerto Micro USB, 5V/1A para carga
- Indicador de nivel de carga
- Función de bloqueo
- Resistencia al agua con estándar IP66
- Fabricada en plásticos de calidad y aleación de aluminio

Instrucciones de operación

Interruptores

⏻ **Interruptor General:** Controla Encendido/Apagado, selección de potencias y cambio de modos en modo General.

⦿ **Interruptor Funcional:** Controla Encendido/Apagado, selección de potencias y cambio de modos en modo Funcional.

Modo General①

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el interruptor General por 0.5 segundos para encender la luz en Potencia Eco (no tiene circuito de memoria), presione cualquier interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de potencias

Con la luz encendida, click simple en interruptor General para recorrer a través del ciclo Eco→Bajo→Medio→Alto→Turbo.

Modo Funcional②

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el interruptor funcional durante 0.5 segundos para encender la luz en Rojo (no tiene circuito de memoria), presione y mantenga cualquier interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de Funciones

Con la linterna encendida, click simple en el interruptor funcional para recorrer a través del ciclo Rojo→ SOS→ Parpadeo Rojo.

Cambio de modos

Con la linterna encendida en modo General, click simple en el interruptor funcional para entrar en modo Funcional.

Burst Modus③

Drücken und halten Sie einen Schalter unabhängig vom aktuellen Status der Stirnlampe für 1,2 Sekunden, um in den Burst Modus zu gelangen. Durch einen weiteren Schalterdruck, bzw. nach einer Minute wird der Burst Modus wieder abgeschaltet.

Bediensperre

Aktiveren

Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe einen von beiden Schalter oder beide Schalter für 3 Sekunden, um die Bediensperre zu aktivieren. Zur Bestätigung leuchtet die Stirnlampe 4 mal auf.

Deaktivieren

Das Deaktivieren erfolgt ebenfalls durch dreisekündiges Drücken. Die Stirnlampe schaltet sich dabei in der Stufe „leise" ein.

Information aktive Bediensperre

Ist die Bediensperre aktiviert und ein Schalter wird gedrückt, so leuchtet sie 4 mal auf, um auf die aktivierte Bediensperre aufmerksam zu machen.

Eingebauter LiPo Akku

Der eingebaute 2.000mAh LiPo Akku kann nicht ausgewechselt werden.

Laden Sie den Akku regelmäßig auf, insbesondere wenn er fast leer ist.

Laden Sie den Akku immer umgehend auf, wenn er ganz leer ist.

Laden Sie den Akku auch wenn Sie die Stirnlampe nicht nutzen mindestens alle 4 Monate auf.

WARNUNG: Lagern Sie die Stirnlampe NIE an heißen Orten, u.a. auch nicht im Auto.

Laden

Bedienung④

Öffnen Sie die Gummi Kappe auf dem Micro-USB Port und stecken Sie ein 5 Volt Micro-USB Kabel ein. Beim optimalen Ladestrom von 1 A beträgt die Ladedauer ca. 4 Stunden.

Ladekontrolle⑤

Eine LED blinkt: unter 20%

Eine LED konstant, eine LED blinkt: 20% - 50%

Zwei LEDs konstant, eine LED blinkt: 50% - 80%

Drei LEDs konstant, eine LED blinkt: 80% - 95%

Vier LEDs konstant an: voll aufgeladen

Die genannten Werte sind Näherungswerte.

Hinweis: Beim Laden kann die Stirnlampe nur in der Helligkeitsstufe Dunkel eingeschaltet werden. Dies verlängert die Ladedauer.

Parámetros técnicos

ANSI/PLATO FL1	MODOS GENERALES					MODOS FUNCIONALES			MODO RÁFAGA
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	ROJO	SOS	PARPADEO ROJO	
POTENCIA	300 Lúmenes	130 Lúmenes	70 Lúmenes	30 Lúmenes	4 Lúmenes	1 Lúmene	30 Lúmenes	1 Lúmene	600 Lúmenes
AUTONOMÍA	4.5h	14h	24h	60h	200h	100h	120h	200h	1h*
DISTANCIA	49m	34m	23m	16m	7m	4m	16m	4m	73m
INTENSIDAD	593cd	290cd	137cd	65cd	13cd	4cd	65cd	4cd	1,333cd
RESISTENCIA A IMPACTOS	1m								
RESISTENCIA AL AGUA	IP66								

Nota: Los parámetros indicados anteriormente (Testeados por Fenix en laboratorio usando una batería Li-Po de 2000mAh)pueden variar entre linternas, baterías y entornos de uso.

1. La autonomía en modo Ráfaga es el tiempo acumulado sin considerar la baja de potencia por protección de sobre calentamiento.
2. La autonomía de la linterna frontal está configurada para permitir un brillo constante por etapa, lo que quiere decir que a medida que disminuye la carga de las pilas, las potencias serán bajadas para poder mantener una buena autonomía. Esto asegura que su linterna continuará entregando luz a lo largo de la jornada.

Indicador de nivel de batería③

Cuando la linterna esté apagada, click simple en el interruptor funcional, el indicador de nivel indicará durante 3 segundos:

4 luces azules constantes: 80% - 100%

3 luces azules constantes: 60% - 80%

2 luces azules constantes: 40% - 60%

1 luz azul constante: 20% - 40%

1 luz azul parpadeando: menor a un 20%

Nota: El indicador de nivel de batería cada vez que la linterna se encienda en modos generales.

Ensamblaje de banda de cabeza⑤

Nota: La banda viene ensamblada de fábrica.

Paso1: Poner la banda a la linterna como se muestra (Foto I - VIII), primero deslizando la banda hacia debajo de los slots. Después inserte la parte superior del slot.

Paso 2: Ajuste la banda con la hebilla según el largo necesario.

Uso y Mantenimiento

- Desmontar el cabezal sellado puede provocar daño a la linterna y se anulará la garantía.
- Fenix recomienda usar un nivel de luz razonable para mantener suficiente autonomía.

Si ninguno de los métodos funciona, por favor contáctese con su distribuidor autorizado.

Incluye

1 x banda de cabeza, 1 x Cable de carga, 1 x Manual de usuario, 1 x hoja de garantía

Advertencia

La linterna es un dispositivo que emite una luz de alta intensidad capaz de provocar daños oculares al usuario u otros. Evite encender la linterna directamente a los ojos.

(GERMAN) Fenix HL32R Stirnlampe

- Weiße Cree XP-G3 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Rote Nichia LED
- Betrieb mit 2xAA / Mignon NiMH Akkus oder Alkali Batterien
- 64mm Länge x 46mm Breite x 8mm Höhe
- 108 Gramm inkl. Kopfband
- Schalter für einfache Bedienung
- Laden über Micro-USB Port mit 5V / 1A
- Kapazitätsanzeige
- Transportsicherung
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium und Kunststoff

Bedienung

Schalter

⏻ **Genereller Schalter:** Für den generellen Modus und Wechsel zwischen den Modi

⦿ **Funktionsschalter:** Für den Funktionsmodus und Wechsel zwischen den Modi

Genereller Modus①

Ein-/ Ausschalten

Drücken und halten Sie den generellen Schalter für